

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1962)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gugelmann

a

100 ans



Sur le rouet du temps, un fil doré: Gugelmann fête son centenaire à Langenthal. Un deuxième siècle commence... Des fils nouveaux, aux étonnantes propriétés, sortent de la filature. Des tissus nouveaux, jeunes et gais, quittent les métiers à tisser. Et s'en vont, de par le monde, porter la qualité Gugelmann.

帛



FABRICATION
DE NOUVEAUTÉS
SOIE
RAYONNE

PARIS
LONDON
NEW YORK
MILANO
LYON
BERLIN-WEIL

ROBT. SCHWARZENBACH & CO. THALWIL, SUISSE

Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE





EMIL ANDEREGG A.G. WEINFELDEN

TOGETHER EVEN BETTER



FILTEX A.G. ST. GALLEN

EMIL ANDEREGG A.G. WEINFELDEN

NOCH LEISTUNGSFAEHIGER...

AB 1. JANUAR 1962

EXPORTIEREN WIR ZUSAMMEN

UNTER DER FABRIKATIONS -

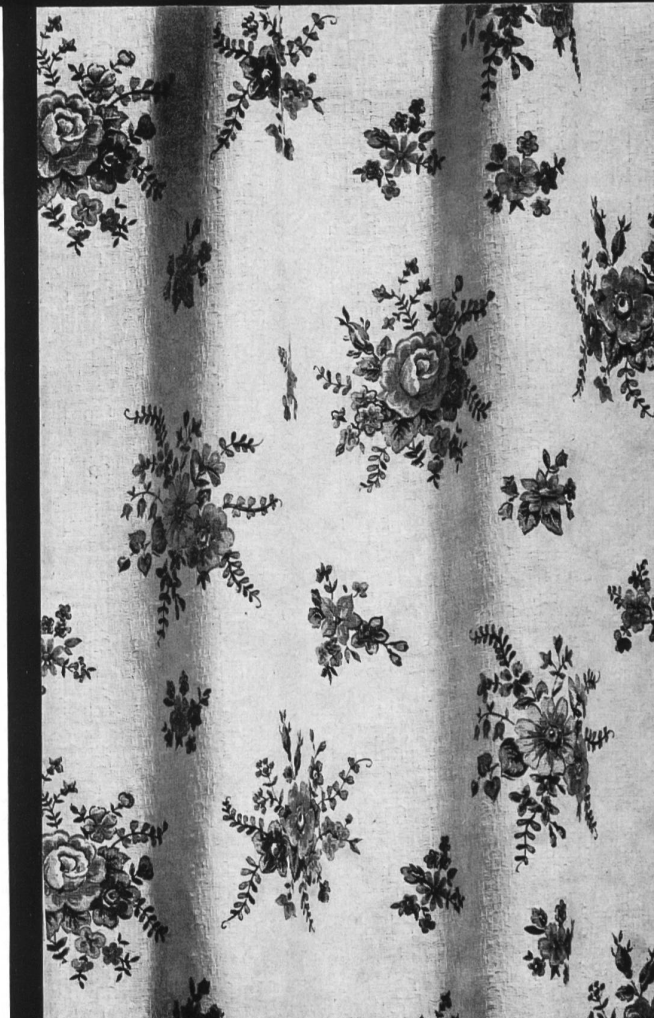
FIRMA UND WEBEREI



FILTEX A.G. ST. GALLEN SCHWEIZ

ABT. GARDINEN ABT. NOUVEAUTÉS-STICKEREIEN

TEL. 22.58.61 / TELEX: 57.116 / CABLE: FILTEXA



Seidenfabrikation

Nouveautés

Silk manufacturers



H. Gutz & Co. A.G.

Zurich

Mettler

Gestickte Zierdecken
Fancy-Linens in Lace and Embroidery
Napperons brodés et de dentelles
Mantelitos bordados y de encajes

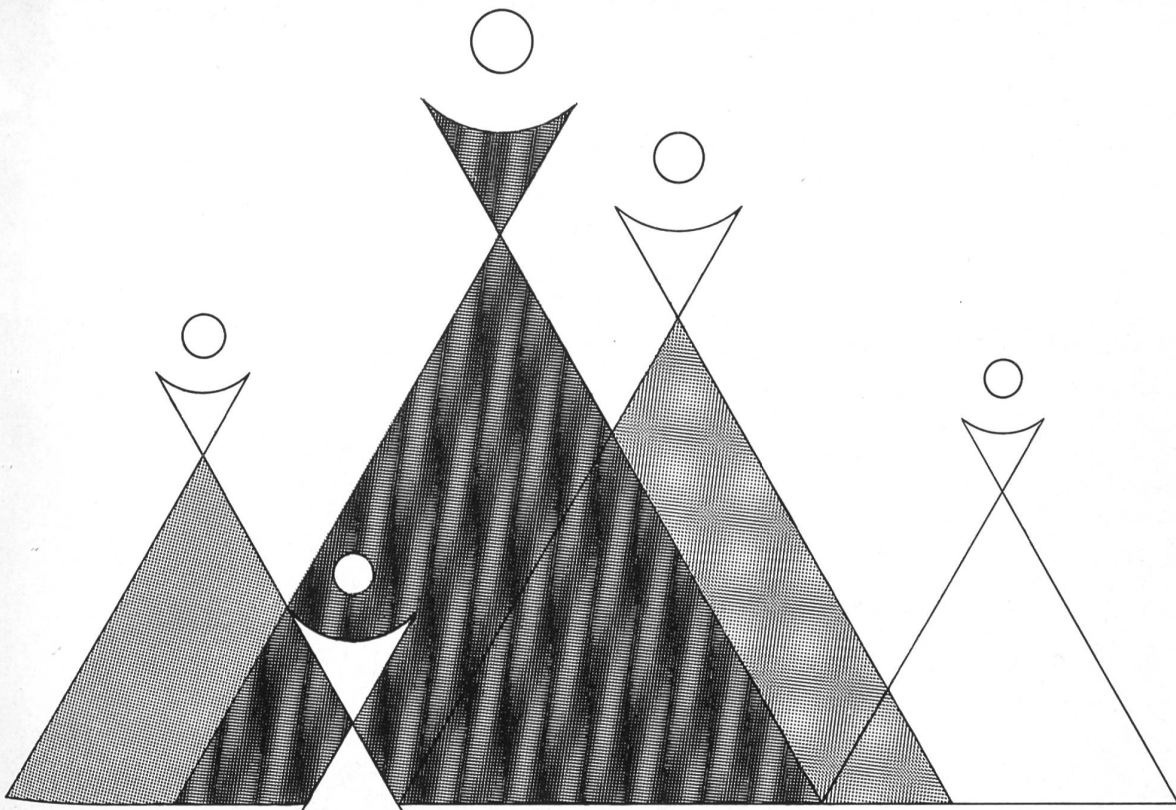


Garne / Zwirne / Nähfaden
Yarns / Twists / Sewing threads
Filés / Retors / Fil à coudre
Hilos / Torcidos / Hilo para coser
Cotton / Synthetics

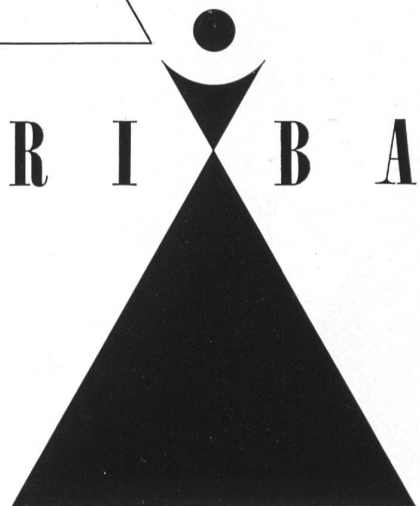
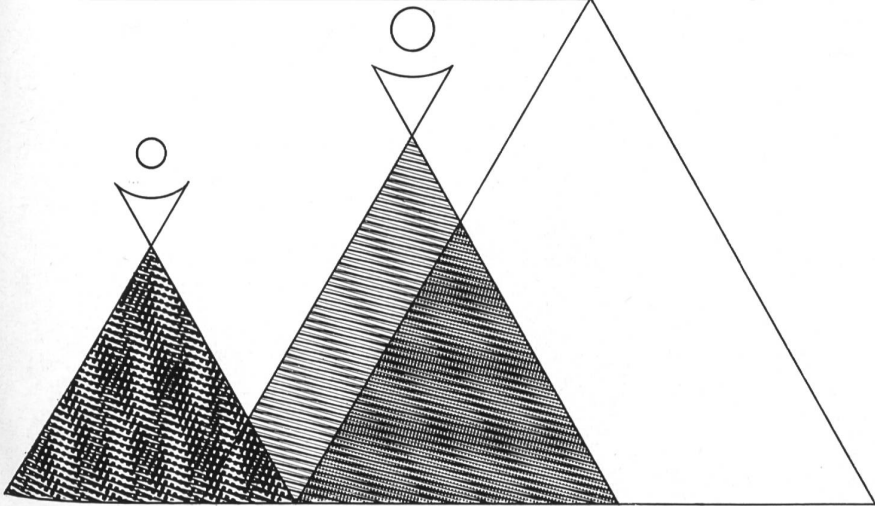
E. METTLER-MÜLLER AG RORSCHACH



Stehli Silks



Nouveautés Neuheiten Novelties





UNION Co. Ltd.
Saint Gall Switzerland
founded 1759



Colorantes brillantes Alizarina batán

Para tintar y estampar lana, fibras sintéticas poliamídicas y seda. Elevadas solideces a la luz y al batán. Matices brillantes. Indicados para tintura a alta temperatura.

*Patente registrada en numerosos países industriales



SANDOZ S.A. BASILEA/SUIZA

Azul brillante Alizarina batán FGL* y F2GL*

Estos dos colorantes pueden emplearse solos o para el matizado de tinturas con colorantes Lanasin así como en combinación con nuestras marcas de azul brillante Alizarina batán y nuestro Verde brillante Alizarina batán 2GL*.

SANDOZ

Colorantes brillantes

Alizarina batán

Extraordinarias solidesces a los tratamientos del textil en curso de fabricación y al uso. Por su resistencia al cromo, pueden usarse para avivar las tinturas con colorantes de complejo metálico y metalizables.


Especialidades:

Rojo brillante Alizarina batán FBL*
Violeta brillante Alizarina batán FBL*
Azul brillante Alizarina batán 2RL*
Azul brillante Alizarina batán RWL*
Azul brillante Alizarina batán BL
Azul brillante Alizarina batán FGL*
Azul brillante Alizarina batán F2GL*
Azul brillante Alizarina batán G
Verde brillante Alizarina batán 2GL*

*Patente registrada en numerosos países industriales



SANDOZ S.A. BASILEA/SUIZA

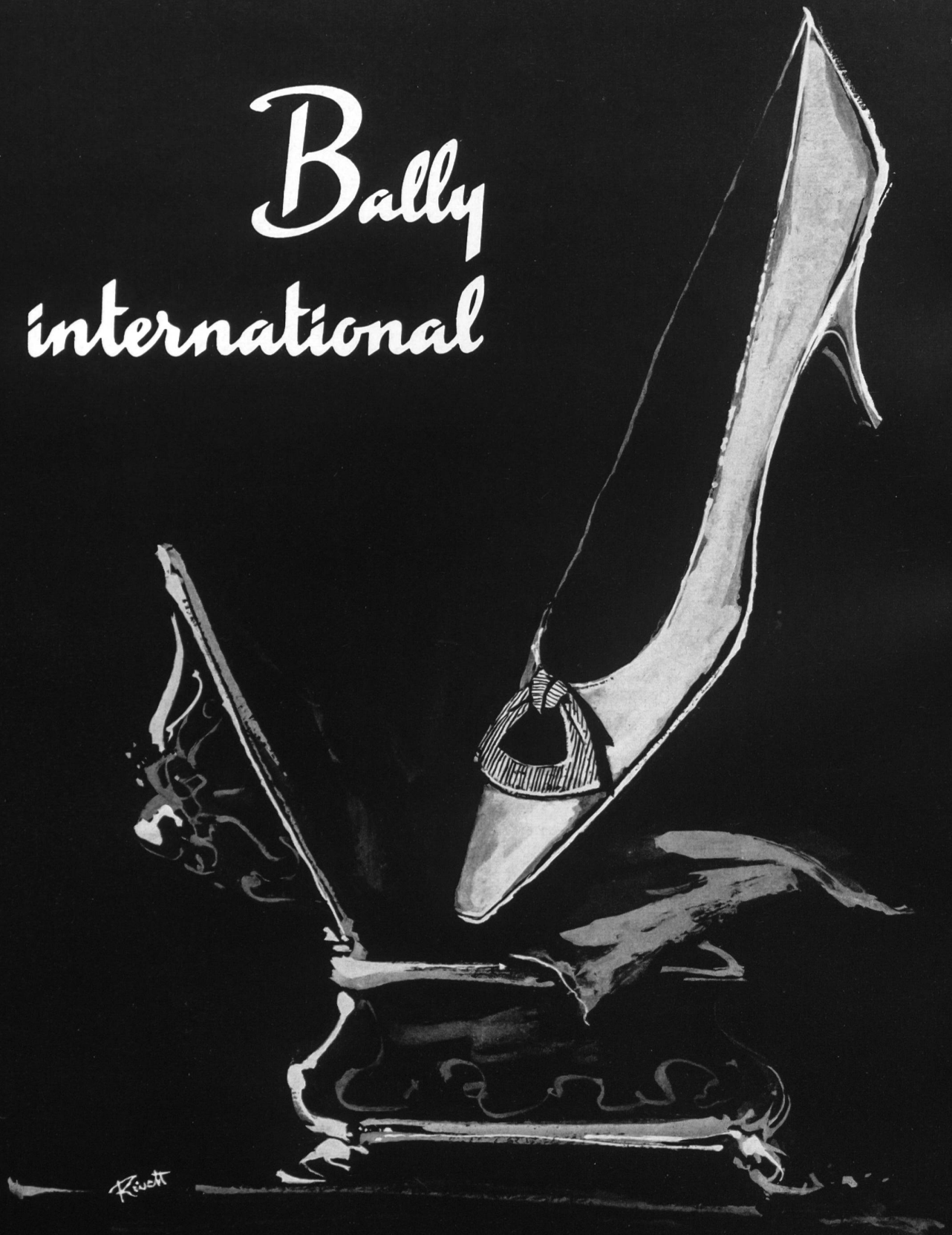


Supergekämmt
Baumwollgarne
60–10 tex
Ne 10–60

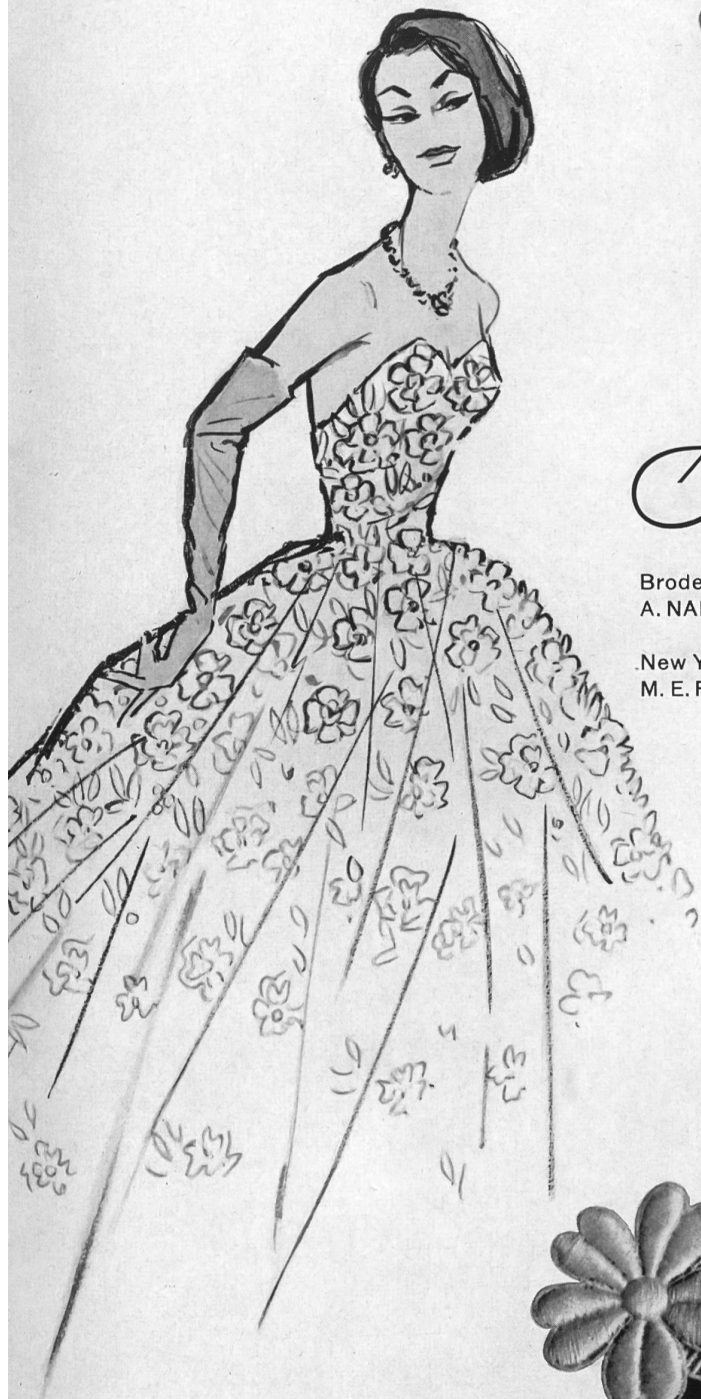
Spinnerei an der Lorze
Baar/Zug, Schweiz

LORZE

Bally
international



ZÜRICH PARIS LONDON
NEW YORK



A Naef

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.



ROMAIN

NELO — LA «HAUTE COUTURE» EN TISSUS POUR AMEUBLEMENT



J. G. NEF & CO. S. A.

NELO

HERISAU / SUISSE



Carrés pure laine, imprimés à la main.

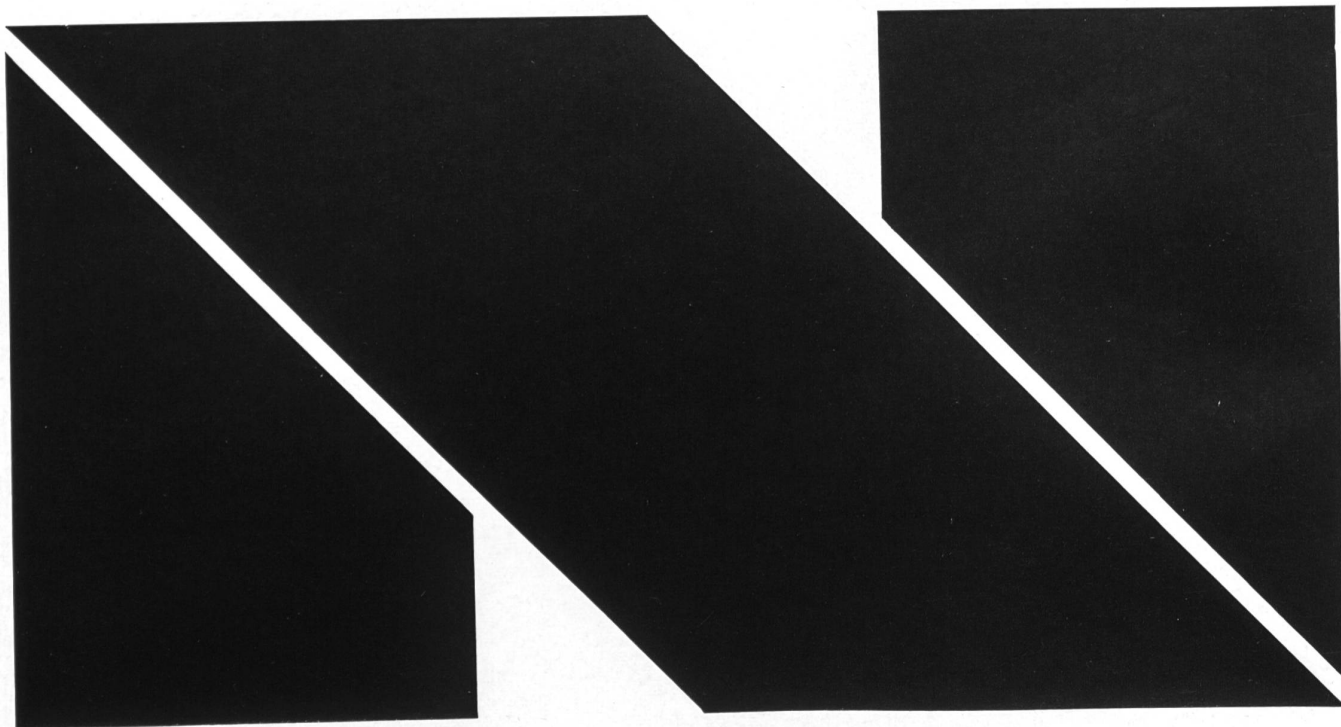
Pure wool hand printed squares.

Cuadrados de lana pura estampados a mano.

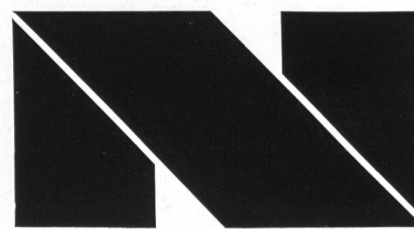
Reinwollene, handbedruckte Kopftücher.

F. Blumer & Cie.
Schwanden





Næf frères



Næf frères S. A. Zurich Suisse

fabricants de solerles et de tissus

stickereien broderies embroideries bordados



*Jacob
Rohner Ltd*

Rebstein/Switzerland

Nouveautés
Soie
Coton
Rayonne
Synthétiques

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.

Zürich
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,
London W.1.

100 Jahre

BB

Bosshard-Bühler & Co. AG Seide

Wetzikon (Schweiz)



Stoffels Novelties for High Fashion Ladies' Dresses and Blouses.

62.34.3.7.e

Stoffels – leading in
Fabrics for Dresses and Blouses
Shirtings, Raincoat Fabrics
Handkerchiefs

Stoffels

Stoffel Ltd., Saint-Gall/Switzerland

70

METTLER

CO. A.-G. ST. GALLEN



Maisons réputées et Marques de qualité

METTLER

& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialities,
furnishing and
curtain fabrics

ALBRECHT & MORGEN S.

ST-GAI



Tissus fins de coton et
fibres synthétiques p
blouses • robes • linger
chemi

ELSAESSER & CO. AG.

KIRCHBERG / BERN

Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner
Geschmacksrichtung für Innendekoration

*Weberei
Wallenstadt*



WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



Burgauer & Co. AG./S.A.

ST-GALL

Vorhangstoffe
Stickereien

Rideaux
Broderies

Curtain-Mater
Embroide



Fabrikation von Baumwoll- Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG., ST. GALLEN

(Schweiz)



Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)

Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection :
Fabrication d'imperméables

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung
von **Tüll**-Geweben und
Muratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke



source de renseignements sur
production suisse
du textile et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

Geba

ABEGG FRÈRES

HORGEN

Fabricants et
exportateurs
Usine fondée en 1815

Marquises • Organdis • Voiles
Imperméables • Nouveautés

Kahn & Reber AG. Zurich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLONGEWEBE

Spezialität : Futterstoffe
Vlies-Stoffe

Eugster & Huber SA.

ST-GALL



Tissus de haute perfection en coton, u
fantaisies, brodés,
pour robes, blouses, lingerie, etc.

Firmen von Ruf und Qualitäts-Marken

Well-known Firms and quality Marks

CHARLES GORINI

ST. GALLEN



*Feinweberei
Stickereien*

Tobler

Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen

STICKEREIEN UND
BESTICKTE TASCHENTÜCHER

ALONDRA S. A.

Wil - St-Gall



EMBROIDERIES
BRODERIES BORDADOS STICKEREIEN

H. Frei & Cie, AG.

DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES

BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Vinasto

Plasticleder

Abwaschbare Tischtücher
Regenschutz, Gewebe mit PVC beschichtet
SPOERRY & SCHAUFELBERGER AG
Plasticlederfabrik RAPPERSWIL



**Hans Städler S. A.,
S. GALO**

Hilos e hilos retorcidos de todo genero
en algodón, fibrana y rayón



EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX
HAUTE FANTAISIE

SAINT-GALL

SUISSE

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

**A. NAEGELI S. A.
WINTERTHUR**

La marque suisse qui s'impose **WEGA**
The leading
Swiss
Trade Mark



**Egger,
Eisenhut & Co.
Aarwangen**

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.
Manufacturers of gloves for industry and sport.

BRASCHLER & CIE

Gotthardstr. 61, Zürich 2/27
Tel. 051 / 27 38 38

STRUKTURGARNE

für Gewebe mit **Leinen-** oder
Rohseidencharakter
wie **Shantung, Honan** oder
Doupion etc.

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Nähzwirne aus Naturseide • Baumwolle und
synthetische Fasern
Seiden-, Nylon- und Mischzwirne für Weberei,
Wirkerei und Strumpffabriken

**Kundt & Co.
Elgg**



Krampfader-Gummistrümpfe • Wärmeartikel •
elastische Bänder aller Art

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Yala

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co., Amriswil

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements



**Casas afamadas
y marcas de calidad**

tissus de
haute
nouveau



Bégé s.a. Zurich

successeur de Berthold Guggenheim fils & Cie, Zurich
Löwenstrasse 17, Zurich 1 - Câble BEGETEX - Tél. 25 78 14

Herco
'TERYLENE'
Polyester ICI Fibre



Unsere «Terylene» Kollektion ist ungewöhnlich interessant und reichhaltig. Sie finden bei uns Kleiderstoffe aus «Terylene»/Kammgarn uni, ecossais, pied de poule, prince de galles und rayé für glatte sowie permanentplissierte Jupes, für Shorts und für Damen- und Herrenhosen. Ebenso 100% «Terylene» weiss, uni gefärbt und bedruckt für Blusen, Kleider und Herrenhemden. Neben «Terylene»/Baumwolle und «Terylene»/Rayonne pflegen wir die ganze Vielfalt modischer, neuer «Terylene» Mischgewebe sowie auch «Terylene» Gewebe für den technischen Bedarf. Setzen Sie sich in Verbindung mit

Heer

Heer & Co. AG., Thalwil/ZH

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

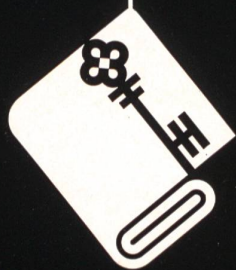
STÜNZI

SILKS



hausammann

The Key to Swiss Textiles



HAUSAMMANN TEXTILES LTD. WINTERTHUR SWITZERLAND

Lascara

◇ SCHAPPE QUALITY

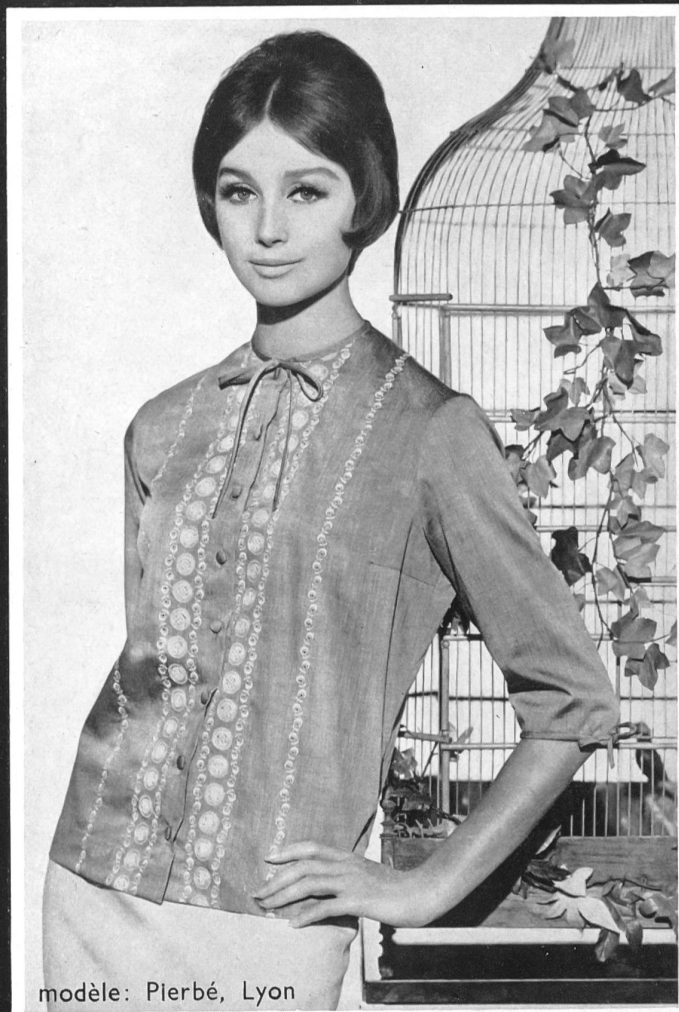


A highly finished fibran-fabric by

Weisbrod-Zürcher Söhne
Hausen a. A. (Switzerland)

LASCARA, the distinguished fabric with linen character, that always surprises with its new sampling qualities, enriches the «fine weather» wardrobe of the smart woman by coolness, crease-resistance and superb fashion-colours. LASCARA, a big success with first Parisian couturiers, is also shown by the leading ready-to-wear-houses all over the world.

une nouveauté Reichenbach



modèle: Pierbé, Lyon



Reichenbach & Co

ST. GALL (SUISSE)

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA
ZURICH



L. ABRAHAM^{ET} CIE.
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE